

PeriAcryl®90-HV CE Cyanoacrylat
Tykflydende Oralt Bindemiddel
ANVENDELSESINSTRUKTIONER

BESKRIVELSE

PeriAcryl®90-HV er et tydende cyanoacrylat bindemiddel, som består af en blanding af n-butyl- og 2-octylcyanoacrylatet. PeriAcryl®90-HV leveres i en beholder med mere end en dosering, og denne er pakket i en foliepose, hvortil der medfølger 50 engangsapplikatorer. PeriAcryl®90-HV forbliver hydende, indtil det påtørres det ønskede sted. Når det kommer i kontakt med små mængder af fugt, som findes på overflader, da vil PeriAcryl®90-HV hædre hurtigt og danne en film, som binder til den underliggende overflade.

ANBEFALET ANVENDELSE

PeriAcryl®90-HV er beregnet til at binde sårpasta såsom COE-PAK™ til intakt tandkodsvæv og/eller tandemalje for at hjælpe med at holde sårpasta på plads i op til to uger.

KONTRAINDIKATIONER

• Dette materiale kan føre til sensitivitet hos nogle patienter i sjældne tilfælde. Hvis en sådan reaktion fremkommer, så stop da brugen af dette produkt og henvis til en læge.

PRODUKTKLARGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

• Åbn den beskyttende pose, udtag beholderen med PeriAcryl®90-HV, og smid posen i en ikke-steril skraldespand.

- Bemærk: PeriAcryl®90-HV leveres med et sydningsvolumen på 5 ml i en beholder på 10 ml for at gøre håndteringen nemmere.

• Mens du holder beholderen, drej da låget mod uret for at åbne.

• Tag en af de medfølgende engangsapplikatorer og tryk på den tykke ende, og mens du holder denne inde, indset da spidsen af pipetten i beholderens åbning. Tip beholderen langsomt, så PeriAcryl®90-HV kommer i kontakt med pipetten. Slip trykket på den tykke ende for at trække PeriAcryl®90-HV ud af beholderen.

- Bemærk: Der medfølger en genanvendelig bakke, hvis metoden beskrevet ovenfor ikke er at foretrække. Tryk PeriAcryl®90-HV ud i et af bakkens kar og træk det op ved at anvende pipetterne.

• Materietal er nu klar til påføring på den overflade, der behandles. Når påføringen er færdig, smides pipetten i en ikke-steril skraldespand. Hvis bækken blev anvendt, så fjernens da overskydende PeriAcryl®90-HV fra karret i baken med en tor serviet.

• For låget sættes på beholderen igen, sorg da for at låget er rent og tørt ved at tjerre overskydende bindemiddel med en serviet eller gaze. Sorg for at låget er helt lukket og opbevar PeriAcryl®90-HV oppejst ved eller under 5 °C.

PÅFØRING

• Når PeriAcryl®90-HV er i pipetten, og sårpasten er på plads:

- Giv patienten beskyttelsesbriller på, inden PeriAcryl®90-HV påføres.

- Placer spidsen af pipetten direkte over kanten af sårpasten.

- Tryk forsigtigt på den tykke ende af pipetten for at frigive en lille mængde PeriAcryl®90-HV langs kanten af sårpasten, hvor den møder tandkødet eller tænderne.

+ Bemærk: Vær opmærksom på ikke at frigive PeriAcryl®90-HV fra pipetten, mens denne er over patientens hals. Vildfarende dråber af PeriAcryl®90-HV, der falder ned på patientens tunga eller tandkodsvævet, vil hærde med det samme, men vil på et tidspunkt falde af. PeriAcryl®90-HV er hærløst, hvis det sluges i polymer tilstand. Patienten vil udstede disse klumper i afforringen.

- Anvend spidsen af pipetten til forsigtigt at udglænde det påførte PeriAcryl®90-HV langs kanten af sårpasten af tandkodsvævet eller tandemaljen.

- PeriAcryl®90-HV vil hærde på mindre end 30 sekunder.

- Færdiggør påføringen langs kanten af sårpasten. Hvis der er brug for mere PeriAcryl®90-HV, end der er udtaget, så følg klargøringstrinene ovenfor med en ny pipette. Fød at undgå krydskontaminerings når den anvendte pipette ikke komme i kontakt med beholderen med PeriAcryl®90-HV igen.

- PeriAcryl®90-HV hælder hurtigere, når det anvendes i små mængder og spredes tynt for at øge overfladekontakt. Hvis hærdetiden virker langet synes at tage lang tid om at hærde, da kan en ren vatrind anvendes til at sprede bindemidlet ud i et tyndere lag, hvilket vil øge polymerisationshastigheden.

ADVARSEL

• Bindemidlet PeriAcryl®90-HV kan bindes til de fleste former for kropsvæv og mange andre materialer såsom latexhandsker og rustfrit stål. Undgå kontakt med utsdyr, der ikke er til engangsbrug, eller som ikke nemt kan renses med et oplosningsmiddel såsom acetone. Disse kemikalier må ikke anvendes til at fjerne PeriAcryl®90-HV fra et uønsket sted inde i patientens mund.

• Hvis der opstår kontakt med øjnene, så undgå at åbne øjet. Dæk øjet med blød gaze og kontakt en øjenlege øjeblikkeligt. Bindemidlet vil miste sin klæbefejl efter et par dage, og øjet vil åbner sig spontant uden skade.

• PeriAcryl®90-HV kan ikke bindes til overflader, der er belagt med vaseline. Undgå derfor anvendelse af dette stof på et område, hvorpå binding af PeriAcryl®90-HV onskes.

• PeriAcryl®90-HV er ikke absorberbart og bør kun anvendes til overfladebehandling.

• PeriAcryl®90-HV må ikke få adgang til områder under overfladenvævet.

• Der dannes en smule varme under polymerisationsprocessen, men dette varer kun et par sekunder og er ikke ubehageligt for patienten.

• Dette produkt er kun til udvortes brug.

OPBEVARING

PeriAcryl®90-HV bor opbevares på kol ved en temperatur på eller under 5 °C (40 °F). Det er ikke skadeligt at opbevare PeriAcryl®90-HV i fryseren, under 0 °C. Kortere perioder ved stuetemperatur (22 °C/72 °F) i sammenlagt 4 uger vil ikke påvirke produktet negativt. Undgå at udsætte produktet for højere temperaturer i længere tid. Opbevar det væk fra fugt, direkte varme og direkte sollys. Må ikke anvendes efter udlobsdatoen på pakken.

Du kan finde flere oplysninger om PeriAcryl®90-HV, besøg på hjemmesiden www.glustitch.com/periacyr

 5°C

PeriAcryl®90-HV bor opbevares på kol ved en temperatur på 5 °C (40 °F) af lager.

Bij opslag in een vriesvak onder 0 °C creert geen schade op.

Kortere perioden van opslag bij kamertemperatuur (72 °F/22 °C) voor een periode van maximaal 4 weken hebben geen nadelige invloed op de prestaties van het product.

Vermijd echter langdurige blootstelling aan verhoogde temperaturen.

Bewaar niet in de buurt van vocht, directe warmte en direct licht. Niet gebruiken na de vervaldatum zoals vermeld op de verpakking.

Voor meer informatie over PeriAcryl®90-HV, bezoek de website www.glustitch.com/periacyr

 5°C

PeriAcryl®90-HV is een vloeibaar kleefmiddel op basis van cyanoacrylaat dat bestaat uit een mengsel van n-butyl en 2-octyl cyanoacrylate. PeriAcryl®90-HV is beschikbaar in een fles voor meervoudig gebruik, verpakt in een verpakking die geheel uit folie bestaat en wordt geleverd met 50 toedieningshulpmiddelen voor éénmalig gebruik. PeriAcryl®90-HV blijft vloeibaar totdat het wordt toegepast op het doeloppervlak. Als het in contact komt met kleine hoeveelheden vocht op het oppervlak, hardt PeriAcryl®90-HV snel uit tot een laag die aan het onderliggende oppervlak kleeft.

AANBEVOLEN GEBRUIK

PeriAcryl®90-HV is bedoeld om tandhekkundig verband zoals COE-PAK™ te hechten aan ongeschonden tandvlees en/of tandglazuur en het verband vast op zijn plaats te houden gedurende maximalt twee weken.

KONTRAINDIKATIONER

• Dette materiale kan føre til sensitivitet hos nogle patienter i sjældne tilfælde. Hvis en sådan reaktion fremkommer, så stop da brugen af dette produkt og henvis til en læge.

PRODUKTKLARGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

• Åbn den beskyttende pose, udtag beholderen med PeriAcryl®90-HV, og smid posen i en ikke-steril skraldespand.

- Bemærk: PeriAcryl®90-HV leveres med et sydningsvolumen på 5 ml i en beholder på 10 ml for at gøre håndteringen nemmere.

• Mens du holder beholderen, drej da låget mod uret for at åbne.

• Tag en af de medfølgende engangsapplikatorer og tryk på den tykke ende, og mens du holder denne inde, indset da spidsen af pipetten i beholderens åbning. Tip beholderen langsomt, så PeriAcryl®90-HV kommer i kontakt med pipetten. Slip trykket på den tykke ende for at trække PeriAcryl®90-HV ud af beholderen.

- Bemærk: Der medfølger en genanvendelig bakke, hvis metoden beskrevet ovenfor ikke er at foretrække. Tryk PeriAcryl®90-HV ud i et af bakkens kar og træk det op ved at anvende pipetterne.

• Materietal er nu klar til påføring på den overflade, der behandles. Når påføringen er færdig, smides pipetten i en ikke-steril skraldespand. Hvis bækken blev anvendt, så fjernens da overskydende PeriAcryl®90-HV fra karret i baken med en tor serviet.

• For låget sættes på beholderen igen, sorg da for at låget er rent og tørt ved at tjerre overskydende bindemiddel med en serviet eller gaze. Sorg for at låget er helt lukket og opbevar PeriAcryl®90-HV oppejst ved eller under 5 °C.

PÅFØRING

• Når PeriAcryl®90-HV er i pipetten, og sårpasten er på plads:

- Giv patienten beskyttelsesbriller på, inden PeriAcryl®90-HV påføres.

- Placer spidsen af pipetten direkte over kanten af sårpasten.

- Tryk forsigtigt på den tykke ende af pipetten for at frigive en lille mængde PeriAcryl®90-HV langs kanten af sårpasten, hvor den møder tandkødet eller tænderne.

+ Bemærk: Vær opmærksom på ikke at frigive PeriAcryl®90-HV fra pipetten, mens denne er over patientens hals. Vildfarende dråber af PeriAcryl®90-HV, der falder ned på patientens tunga eller tandkodsvævet, vil hærde med det samme, men vil på et tidspunkt falde af. PeriAcryl®90-HV er hærløst, hvis det sluges i polymer tilstand. Patienten vil udstede disse klumper i afforringen.

- Anvend spidsen af pipetten til forsigtigt at udglænde det påførte PeriAcryl®90-HV langs kanten af sårpasten af tandkodsvævet eller tandemaljen.

- PeriAcryl®90-HV vil hærde på mindre end 30 sekunder.

- Færdiggør påføringen langs kanten af sårpasten. Hvis der er brug for mere PeriAcryl®90-HV, end der er udtaget, så følg klargøringstrinene ovenfor med en ny pipette. Fød at undgå krydskontaminerings når den anvendte pipette ikke komme i kontakt med beholderen med PeriAcryl®90-HV igen.

- PeriAcryl®90-HV hælder hurtigere, når det anvendes i små mængder og spredes tynt for at øge overfladekontakt. Hvis hærdetiden virker langet synes at tage lang tid om at hærde, da kan en ren vatrind anvendes til at sprede bindemidlet ud i et tyndere lag, hvilket vil øge polymerisationshastigheden.

ADVARSEL

• Bindemidlet PeriAcryl®90-HV kan bindes til de fleste former for kropsvæv og mange andre materialer såsom latexhandsker og rustfrit stål. Undgå kontakt med utsdyr, der ikke er til engangsbrug, eller som ikke nemt kan renses med et oplosningsmiddel såsom acetone. Disse kemikalier må ikke anvendes til at fjerne PeriAcryl®90-HV fra et uønsket sted inde i patientens mund.

• Hvis der opstår kontakt med øjnene, så undgå at åbne øjet. Dæk øjet med blød gaze og kontakt en øjenlege øjeblikkeligt. Bindemidlet vil miste sin klæbefejl efter et par dage, og øjet vil åbner sig spontant uden skade.

• PeriAcryl®90-HV kan ikke bindes til overflader, der er belagt med vaseline. Undgå derfor anvendelse af dette stof på et område, hvorpå binding af PeriAcryl®90-HV onskes.

• PeriAcryl®90-HV er ikke absorberbart og bør kun anvendes til overfladebehandling.

• PeriAcryl®90-HV må ikke få adgang til områder under overfladenvævet.

• Der dannes en smule varme under polymerisationsprocessen, men dette varer kun et par sekunder og er ikke ubehageligt for patienten.

• Dette produkt er kun til udvortes brug.

OPBEVARING

PeriAcryl®90-HV bor opbevares på kol ved en temperatur på eller under 5 °C (40 °F).

Bij opslag in een vriesvak onder 0 °C creert geen schade op.

Kortere perioden van opslag bij kamertemperatuur (72 °F/22 °C) voor een periode van maximaal 4 weken hebben geen nadelige invloed op de prestaties van het product.

Vermijd echter langdurige blootstelling aan verhoogde temperaturen.

Bewaar niet in de buurt van vocht, directe warmte en direct licht. Niet gebruiken na de vervaldatum zoals vermeld op de verpakking.

Voor meer informatie over PeriAcryl®90-HV, bezoek de website www.glustitch.com/periacyr

 5°C

PeriAcryl®90-HV is een vloeibaar kleefmiddel op basis van cyanoacrylaat dat bestaat uit een mengsel van n-butyl en 2-octyl cyanoacrylate. PeriAcryl®90-HV is beschikbaar in een fles voor meervoudig gebruik, verpakt in een verpakking die geheel uit folie bestaat en wordt geleverd met 50 toedieningshulpmiddelen voor éénmalig gebruik. PeriAcryl®90-HV blijft vloeibaar totdat het wordt toegepast op het doeloppervlak. Als het in contact komt met kleine hoeveelheden vocht op het oppervlak, hardt PeriAcryl®90-HV snel uit tot een laag die aan het onderliggende oppervlak kleeft.

AANBEVOLEN GEBRUIK

PeriAcryl®90-HV is bedoeld om tandhekkundig verband zoals COE-PAK™ te hechten aan ongeschonden tandvlees en/of tandglazuur en het verband vast op zijn plaats te houden gedurende maximalt twee weken.

KONTRAINDIKATIONER

• Dette materiale kan føre til sensitivitet hos nogle patienter i sjældne tilfælde. Hvis en sådan reaktion fremkommer, så stop da brugen af dette produkt og henvis til en læge.

PRODUKTKLARGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

• Åbn den beskyttende pose, udtag beholderen med PeriAcryl®90-HV, og smid posen i en ikke-steril skraldespand.

- Bemærk: PeriAcryl®90-HV leveres med et sydningsvolumen på 5 ml i en beholder på 10 ml for at gøre håndteringen nemmere.

• Mens du holder beholderen, drej da låget mod uret for at åbne.

• Tag en af de medfølgende engangsapplikatorer og tryk på den tykke ende, og mens du holder denne inde, indset da spidsen af pipetten i beholderens åbning. Tip beholderen langsomt, så PeriAcryl®90-HV kommer i kontakt med pipetten. Slip trykket på den tykke ende for at trække PeriAcryl®90-HV ud af beholderen.

- Bemærk: Der medfølger en genanvendelig bakke, hvis metoden beskrevet ovenfor ikke er at foretrække. Tryk PeriAcryl®90-HV ud i et af bakkens kar og træk det op ved at anvende pipetterne.

• Materietal er nu klar til påføring på den overflade, der behandles. Når påføringen er færdig, smides pipetten i en ikke-steril skraldespand. Hvis bækken blev anvendt, så fjernens da overskydende PeriAcryl®9

